



Regulamentul Concursului Național de Traduceri “Corneliu M. Popescu”

Ediția a XI-a, Vaslui, 25 mai 2013

Ediția a XI-a, a Concursului Național de Traduceri „Corneliu M. Popescu”, se va desfășura la Liceul Teoretic „Mihail Kogălniceanu” din Vaslui, pe data de **25 mai 2013**.

Ediția 2013 este înscrisă în [Calendarul oficial al Concursurilor Ministerului Educației Naționale, publicat pe site-ul edu.ro \(pagina 8, secțiunea \(2\) - Concursuri scolare interdisciplinare și transdisciplinare, poziția \(4\)\)](#).

Organizatorii Ediției 2013 sînt MEN/Inspectoratul Școlar Județean Vaslui, Liceul Teoretic “Mihail Kogălniceanu” Vaslui, ARPF - Asociația Română a Profesorilor de Limba Franceză și Asociația Culturală Europeană (organizator principal). Li se alătură Universitatea “Stefan cel Mare” din Suceava, ISJ Neamț și ISJ Suceava.

Ediția 2013 se va desfășura pe trei secțiuni: limba franceză, limba engleză și limba spaniolă. La fiecare secțiune, există următoarele categorii: juniori 1 - clasele a V-a și a VI-a, juniori 2 - clasele a VII-a și a VIII-a, juniori 3 - clasele a IX-a și a X-a și seniori - clasele a XI-a și a XII-a.

Inscrierea la concurs se face **DOAR online**, la una din adresele: <http://translationscontest.blogspot.com> (site-ul manifestării), <http://lmkvs.ro> (site-ul Liceului Teoretic “Mihail Kogălniceanu” Vaslui) <http://arpf-festival.ro> (site-ul ARPF), sau direct, prin intermediul acestui **LINK**.

Completarea formularului de înscriere se face conjunct, de elevi și de profesorul coordonator. Deoarece fiecare elev primește diploma de participare, emisă pe baza acestei înscrieri și certificată de ISJ Vaslui, **INSISTĂM ca procesul de completare să se facă cu MAXIMĂ RESPONSABILITATE!** De asemenea, organizatorii îi roagă pe profesorii îndrumători să îi selecționeze, în vederea participării, doar pe elevii cu reale calități la limbile străine, avînd în vedere și faptul că subiectele ediției 2013



vor avea un grad mai mare de dificultate. Pe site-ul concursului <http://translationscontest.blogspot.com> a fost publicat un Compediu de subiecte date la edițiile precedente ale Concursului.

**Data-limită de înscriere la concurs este sîmbătă,
18 MAI 2013, ora 23:59.**

Universitatea “Stefan cel Mare” din Suceava va organiza, în cursul lunii iunie 2013, la o dată care va fi anunțată oficial pe 25 mai 2013, o fază specială a Concursului Național de Traduceri “Corneliu M. Popescu”, pentru elevii claselor a XI-a și a XII-a, laureați ai ediției 2013 de la Vaslui. Marele premiu care va fi acordat va consta în locuri subvenționate în cadrul universității, câștigătorii devenind studenți la specializările limba franceză, limba engleză sau limba spaniolă, în funcție de secțiunea din concurs la care participă.

Detalii referitoare la structura probei scrise

Subiectele de la proba scrisă vor consta în traduceri literare (fragmente din opere literare, care pot conține și dialog - basme, nuvele, povestiri, posibil poezii, mai ales în vers alb), din română în limba străină și vice-versa, cu nivel sporit de dificultate. Proba scrisă, va avea durata de o oră și jumătate. Se va urmări:

- folosirea corectă a limbii (gramatică, ortografie, topică, vocabular);
- din punct de vedere stilistic: capacitatea de interpretare și de adaptare a unor expresii sau a unui anumit limbaj;
- cursivitatea textului rezultat în urma traducerii și interpretării.

Punctajul va fi următorul:

1 punct - din oficiu

4 puncte - textul din limba străină în limba română

5 puncte - textul din limba română în limba străină

Detalii administrative

Profesorii organizatori, profesorii corectori, profesorii supraveghetori și însoțitorii grupurilor de elevi participanți, vor primi adevăruri și/sau certificate pentru activitatea prestată.

Elevii vor primi diplome de participare, precum și diplome pentru



mențiunea sau premiul atribuit, după caz.

Repetăm rugămintea referitoare la seriozitatea înscrierii, întrucât se tipărește un număr important de diplome, în funcție de numărul elevilor înscriși. În cazul nerespectării propriei opțiuni, elevul nu va primi diploma de participare.

Participanții din alte județe sînt rugați să ia cît mai repede legătura cu organizatorii, în vederea rezervării unor camere la Hotelul Direcției pentru Tineret Vaslui sau la internatele școlare. Persoana de contact este prof Alexandru Mîță - telefon 0745263446, e-mail: roeuropa@gmail.com

Vaslui,
22 aprilie 2013

Managerii concursului:

prof Alexandru Mîță

prof Mihaela Claudia Liteanu

Responsabilii secțiunilor concursului:

Limba franceză – prof. Alexandru Mîță

Limba engleză – prof. Mihaela Claudia Liteanu

Limba spaniolă – prof. Gabriela Tofan